

Inhalt

1. Ziel und Gegenstand der Arbeit	11
2. Einführende Erläuterungen	13
2.1 Kreolsprachen	13
2.1.1 Sprachliche Situation auf Mauritius	19
2.1.2 Sprachliche Situation auf La Réunion	22
2.1.3 Sprachliche Situation auf Haiti	26
2.2 Plansprachen	27
2.2.1 Esperanto	28
2.2.2 Ido	30
2.2.3 Latino sine flexione	32
3. Mündlichkeit versus Schriftlichkeit	35
3.1 Kreolsprachen	36
3.2 Plansprachen	38
4. Textauswahl	41
4.1 Französisch	43
4.2 Kreolsprachen	48
4.2.1 Das Kreolische auf Mauritius (KrMau)	48
4.2.2 Das Kreolische auf La Réunion (KrRéu)	53
4.2.3 Das Kreolische auf Haiti (KrHai)	58
4.3 Plansprachen	62
4.3.1 Esperanto	62
4.3.2 Ido	64
4.3.3 Latino sine flexione	68
5. Morphosyntax	71
5.1 Nominalsyntax	73
5.1.1 Substantiv	74
5.1.1.1 Form	74
5.1.1.2 Genus	75
5.1.1.3 Numerus	77
5.1.1.4 Kasus	78

5.1.2 Determinanten und Substituenten	80
5.1.2.1 Artikel	80
5.1.2.2 Possessivbegleiter und Possessivpronomen	83
5.1.2.3 Demonstrativbegleiter und Demonstrativpronomen.	85
5.1.2.4 Personalpronomen	86
5.1.2.5 Personalpronomen in Objektstellung	88
5.1.2.6 Relativpronomen.	90
5.1.3 Adjektiv	91
5.2 Adverbialsyntagma	93
5.2.1 Adverbien und Pronominaladverbien	94
5.3 Verbalsyntagma	95
5.2.1 Konjugationsklassen.	96
5.2.2 Tempus, Modus und Aspekt.	98
5.2.2.1 Zeitstufen der Vergangenheit	100
5.2.2.2 Zeitstufen der Gegenwart	102
5.2.2.3 Zeitstufen der Zukunft	103
5.2.2.4 Imperativ / (Imperatif)	105
5.2.2.5 Passiv	105
5.2.3 Negation	106
5.2.4 Die Kopula "être"	107
6. Strukturanalyse	109
6.1 Französisch	112
6.2 Kreolsprachen	119
6.2.1 KrMau	119
6.2.2 KrRéu	127
6.2.3 KrHai	133
6.3 Plansprachen.	141
6.3.1 Esperanto	141
6.3.2 Ido	150
6.3.3 Latino sine flexione	159
7. Vergleich der Strukturanalysen	167
7.1 Wortarten	167
7.1.1 Substantiv	167
7.1.2 Determinanten und Substituenten	168

7.1.2.1 Artikel	168
7.1.2.2 Possessivbegleiter und Possessivpronomen	169
7.1.2.3 Demonstrativbegleiter und Demonstrativpronomen.	171
7.1.2.4 Indefinitbegleiter und Indefinitpronomen	172
7.1.2.5 Interrogativbegleiter und Interrogativpronomen.	173
7.1.2.6 Personalpronomen	174
7.1.2.7 Relativpronomen.	175
7.1.3 Adjektiv	176
7.1.4 Verben	177
7.1.5 Unveränderliche Lexeme	180
7.2 Satzteile	180
7.2.1 Nominalsyntagmen	180
7.2.2 Adverbialsyntagmen	186
7.2.3 Verbalsyntagmen	186
7.3 Satzbeispiele.	186
7.3.1 Französisch	187
7.3.2 KrMau	187
7.3.3 KrRéu	188
7.3.4 KrHai	189
7.3.5 Esperanto	190
7.3.6 Ido	190
7.3.7 Latino sine flexione	191
8. Gesamtfazit.	193
9. Perspektiven zu Nutzen und Verlust von Reduktion	205
Bibliographie	211